



# **Ateliers Éditer en francophonie (2025)**

**Focus édition jeunesse**

Du 13 au 14 mars, la Foire du livre de Bruxelles accueille et co-organise la deuxième édition des ateliers « Éditer en francophonie ». Pendant deux jours, une vingtaine d'éditeur·rices de littérature de jeunesse venu·es de toute la francophonie et sélectionné·es par la Foire du livre et ses partenaires se formeront et échangeront expériences et bonnes pratiques liées aux partenariats éditoriaux (cessions de droits, coéditions, etc.).

## Mercredi 12 mars 2025

Arrivée des participant·es à Bruxelles

### 19h00 à 20h30, inauguration de la Foire du livre de Bruxelles

Pour les participant·es logeant à l'hôtel Hilton Double Tree Brussels City, rendez-vous à 18h00 dans le hall de l'hôtel pour aller ensemble à la Foire du livre.

### 21h00, dîner (optionnel)

*Bouillon Bruxelles (<https://bouillonbruxelles.com/fr/contact>)*

*Rue des Dominicains 7 - 1000 Bruxelles*

Ce dîner est réservé aux éditeur·rices de littérature jeunesse participant·es aux ateliers. Pour les éditeur·rices prenant part à ce dîner, notez qu'il sera pris en charge par chacune des associations professionnelles partenaires des ateliers et/ou par les participant·es directement.

## Jeudi 13 mars 2025

Pour les participant·es logeant à l'hôtel Hilton Double Tree Brussels City, rendez-vous à 8h45 dans le hall de l'hôtel pour aller ensemble à la Foire du livre.

### 9h30 – 12h30

### Présentation des maisons d'édition francophones et de leurs catalogues (focus littérature jeunesse)

*Lieu : Tour&Taxis, Maison de la Poste, salle Classroom*

Chaque éditeur·rice est invité·e à présenter 1 à 2 titres de son catalogue dans la perspective d'une cession de droits et/ou d'une coédition au sein de l'espace francophone. Les titres présentés sont des titres susceptibles d'avoir une diffusion francophone, pouvant donner lieu à une collaboration éditoriale entre maisons d'édition francophones (voir liste des participant·es ci-après) dans le cadre de partenariats éditoriaux.

Les présentations ne pourront pas excéder 5 minutes par participant·e : 2 minutes pour la présentation de la maison d'édition et 3 minutes pour la présentation des 2 titres.

Selon le nombre de participants, nous adapterons le nombre de titres à présenter (soit 1 titre, soit 2). Merci par avance de nous envoyer d'ici le 26 février les couvertures des 2 titres que vous présenterez, au format jpeg.

Session animée par Laurence Hugues et Camille Cloarec (AIEI)

## Déjeuner (12h30 – 14h00)

*Restaurant Correspondances (Tour&Taxis – Gare Maritime)*

## 14h00 – 16h30

### Atelier sur les partenariats éditoriaux au sein de la francophonie (focus littérature jeunesse)

*Lieu : Tour&Taxis, Maison de la Poste, salle Classroom*

- Découverte de 3 marchés éditoriaux (Bénin, Martinique et Québec) / 5 à 10 minutes maximum par intervention
- Partenariats éditoriaux : enjeux et constats à partir de plusieurs cas de figure concrets et les témoignages d'éditeur·rices
- Échanges d'expériences

Session animée par Sébastien Lefebvre (Québec Édition/ANEL) et Pierre Myszkowski (BIEF)

## 16h45 – 18h15

### Rencontre avec une délégation de responsables de festivals francophones

**Temps ouvert aux éditeur·rices de littérature générale, sciences humaines et sociales et littérature jeunesse**

*Lieu : Tour&Taxis, Maison de la Poste, salle Classroom*

Des programmeurs et programmatrices de festivals francophones, membres du [Réseau Relief](#), rencontrent les éditeur·rices participants aux ateliers Éditer en francophonie 2025 et d'autres éditeur·rices indépendant·es présent·es à la Foire du livre (éditeur·rices généralistes, de littérature générale ou de BD).

## 19h15 – 20h15

### French murmures

*Lieu : Tour&Taxis, Baixu*

Lectures de voix francophones, présenté par Camille Pier puis moment de réseautage. En partenariat avec Les Midis Poésie et la Délégation générale du Québec à Bruxelles.

Gratuit, sur réservation : <https://my.weezevent.com/french-murmures>

## 20h30, dîner

*Chez Diallo, Chau. D'Anvers 84*

# Vendredi 14 mars 2025

9h30 – 11h00

**Petit-déjeuner avec des libraires et bibliothécaires belges**

**Temps ouvert aux éditeur·rices de littérature générale, sciences humaines et sociales et littérature jeunesse**

*Lieu : Tour&Taxis, Maison de la Poste, salle Classroom*

Séquence animée par Gaëlle Charon (Syndicat des libraires francophones), Dominique Janelle (Québec Édition/ANEL) et Elisabeth Kovacs (Foire du livre de Bruxelles)

11h15 – 13h00

**Rencontres BtoB**

**Temps ouvert aux éditeur·rices de littérature générale, sciences humaines et sociales et littérature jeunesse**

*Lieu : Tour&Taxis, Maison de la Poste, salle Classroom*

**Session sur inscription : <https://forms.office.com/r/NdSQCB6xbC>**

Attention, s'inscrire avant le 26 février 2025. Chaque maison d'édition participante recevra un horaire attribué.

Session animée par Sébastien Lefebvre (Québec Édition/ANEL) et Pierre Myszkowski (BIEF)

**Mot de clôture des partenaires des ateliers**

**Déjeuner (13h00 – 14h00)**

*Déjeuner libre (à la charge des participant·es)*

14h00 – 15h30

**Visite libre des stands des partenaires francophones de la Foire du livre**

Les participants reçoivent un plan de la Foire et la liste des stands concernés. Ils sont accueillis sur les stands des partenaires des ateliers Éditer en francophonie.

**ou**

14h30 – 18h00

**En option : participation au programme Book-to-screen goes Brussels**

Programme et inscription : [flb.be/book-to-screen-goes-brussels/](http://flb.be/book-to-screen-goes-brussels/)

En partenariat avec Bela, la SACD, le Bureau Europe Créative de la Fédération Wallonie-Bruxelles et play.brussels.

# Samedi 15 mars 2025

Départ des participant·es

# Liste des participant·es

- Accès éditions (France, Grand Est) / David MOULIN ([david@acces-editions.com](mailto:david@acces-editions.com))
- AGO Media (Togo) / Paulin KOFFIVI ASSEM ([paulinassem@gmail.com](mailto:paulinassem@gmail.com))
- Akoma Mba (Cameroun) / Ulrich TALLA WAMBA ([editionsakomamba@gmail.com](mailto:editionsakomamba@gmail.com))
- Alice Editions (Belgique) / Mélanie ROLAND ([melanie@alice-editions.be](mailto:melanie@alice-editions.be))
- Antipodes (Suisse) / Isabelle HENCHOZ ([editions@antipodes.ch](mailto:editions@antipodes.ch))
- Atelier des nomades (Maurice/France) / Corinne FLEURY ([cfleury@atelierdesnomades.com](mailto:cfleury@atelierdesnomades.com))
- Ayo Editions (Belgique) / Katenda BUKUMBABU ([katenda@ayoeditions.com](mailto:katenda@ayoeditions.com))
- Bayard (France) / Leslie MEYZER ([leslie.meyzer@groupebayard.com](mailto:leslie.meyzer@groupebayard.com))
- CotCotCot (Belgique) / Nicolas BAUDOIN ([nicolas@cotcotcot-editions.com](mailto:nicolas@cotcotcot-editions.com))
- Dodo vole (Madagascar-France) / Johary RAVALOSON ([joharyravaloson@yahoo.fr](mailto:joharyravaloson@yahoo.fr))
- Format (Pologne-France) / Dorota HARTWICH ([format.wydawca@gmail.com](mailto:format.wydawca@gmail.com))
- La Joie de lire (Suisse) / Helen MAXWELL BROUSTET ([hmaxwellbroustet@lajoiedelire.ch](mailto:hmaxwellbroustet@lajoiedelire.ch))
- Le Port a jauni (France, PACA) / Mathilde CHÈVRE ([contact@leportajauni.fr](mailto:contact@leportajauni.fr))
- Les 400 coups (Québec) / Simon DE JOCAS ([simon@editions400coups.com](mailto:simon@editions400coups.com))
- Les éditions du Ricochet (France) / Natalie VOCK-VERLEY ([n.vock@editionsduricochet.com](mailto:n.vock@editionsduricochet.com))
- Les Éditions du sucrier (Martinique) / Renée-Laure ZOU ([renee-laure.zou@leseditionsdusucrier.fr](mailto:renee-laure.zou@leseditionsdusucrier.fr))
- Lucca éditions (France, Hauts de France) / Sandrine HARBONNIER ([sandrine@luccaeditions.com](mailto:sandrine@luccaeditions.com))
- Marmottons (Belgique) / Arianne GEOFFROY ([editionsmarmottons@gmail.com](mailto:editionsmarmottons@gmail.com))

- Ruisseaux d'Afrique (Bénin) / Béatrice LALINON GBADO ([beatrice.gbado@ruisseauxdafrique.com](mailto:beatrice.gbado@ruisseauxdafrique.com))
- Presses Inverses (Suisse) / Alice BOTTARELLI ([info@pressesinverses.ch](mailto:info@pressesinverses.ch))
- Zoom éditions (Luxembourg) / Claudine FURLANO ([info@zoomeditions.com](mailto:info@zoomeditions.com))

# Informations pratiques

## Adresses utiles

### Foire du livre de Bruxelles

Voir informations sur la Foire ici : <https://flb.be/>

Plan d'accès ici : <https://flb.be/comment-sy-rendre/>

### Maison de la Poste

Voir ici : <https://tour-taxis.com/fr/event-space/maison-de-la-poste/>

### Hôtel Hilton Double Tree Brussels City

Voir ici : <https://www.hilton.com/fr/hotels/brudtdi-doubletree-brussels-city/>

Adresse : Rue Gineste, 3 – 1210 Bruxelles

## Contacts

### Alliance internationale de l'édition indépendante

- Camille CLOAREC ([ccloarec@alliance-editeurs.org](mailto:ccloarec@alliance-editeurs.org)) / +33 (0)6 80 94 78 27

### BIEF

- Pierre MYSZKOWSKI ([p.myszkowski@bief.org](mailto:p.myszkowski@bief.org)) / +33 (0)6 80 01 26 65

### Foire du livre de Bruxelles

- Élisabeth KOVACS ([elisabeth.kovacs@foiredulivredebruxelles.be](mailto:elisabeth.kovacs@foiredulivredebruxelles.be)) / +32 (0) 499 596 821

# Partenaires

Fédération Wallonie-Bruxelles  
Wallonie-Bruxelles International  
Organisation internationale de la Francophonie  
Centre national du livre (France)

Foire du livre de Bruxelles  
Association des Éditeurs Belges (ADEB)  
Éditeurs Singuliers  
Partenariat interprofessionnel du livre et de l'édition numérique (PILEN)  
Syndicat des libraires francophones de Belgique (SLFB)

Alliance internationale de l'édition indépendante (AIEI)  
Bureau international de l'édition française (BIEF)  
Fédération interrégionale du livre et de la lecture (FILL)  
Kultur / Lx  
Livre Suisse  
Québec Édition / Association nationale des éditeurs de livre (ANEL)